

# VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2015



KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s.

Malenická 1784 – 148 00 Praha 4 – info@kczahrada.cz – IČ 2791 1225





## **OBSAH**

Poslání organizace	3
Základní principy a cíle	3
Základní informace	4
Orgány společnosti	6
Přehled činnosti	8
KC Zahrada	8
Chodovská tvrz	15
Projekty realizované obecně prospěšnou společností Kulturní Jižní Město	21
Návštěvnost	23
Komentář k hospodaření	25
Ekonomická část	26
Finanční výkazy	29
Zpráva auditora	34

## **POSLÁNÍ ORGANIZACE**

Hlavní činností obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s. (KJM o.p.s.) je provozování kulturních středisek – kulturního centra KC Zahrada, Chodovské tvrze a Místní lidové knihovny.

Hlavním cílem organizace je vytvářet živé centrum kulturního a společenského dění Jižního Města a prostřednictvím svých středisek připravovat pro obyvatele kulturní program a vzdělávací a volnočasové aktivity. Některé akce realizuje ve veřejném prostoru se snahou podpořit komunitní život. Tyto akce jsou organizovány ve vzájemné synergii obou středisek a samozřejmě podle možností limitovaných kapacit Kulturní Jižní Město, o.p.s. (dále KJM). Spojením dvou zcela odlišných typů kulturních domů je zdůrazněna ojedinělá možnost aktivně působit na širokou skupinu obyvatel v podstatě bez omezení. Činnost obou kulturních center je hlavním pilířem kulturního a uměleckého dění Jižního Města. KJM prostřednictvím svých středisek významnou měrou přispívá k rozvoji a prezentaci nejrůznějších uměleckých žánrů a forem, k dostupnosti kulturních služeb pro obyvatele městské části Praha 11 a obecně ke kultivaci místního prostředí.

Ve své činnosti si klade mj. za cíl pořádat takové kulturní akce, které vystupují z lokální úrovně a mají celopražský přesah (např. činnost galerie Chodovská tvrz).

## **ZÁKLADNÍ PRINCIPY A CÍLE**

- **otevřenost:** nabídka aktivit pro všechny věkové a sociální skupiny obyvatel Jižního Města
- **péče o místní spoluobčany:** důraz na rozvoj komunity
- **rozvoj lokality:** kulturně sociální kultivace Jižního Města
- **viditelnost:** informovat o svém konání, prezentovat, inspirovat
- **efektivita:** efektivně využít všech možností, které nabízejí nejen střediska KJM, ale i samo prostředí Jižního Města
- **atraktivita:** přesvědčit místní obyvatele, že hodnotné kulturní programy se odehrávají nejen v centru Prahy, ale i v jejich nejbližším okolí
- **inspirace:** iniciovat a podněcovat umělecké vyjadřování
- **soběstačnost:** zajišťovat vícezdrojové financování

## **ZÁKLADNÍ INFORMACE**

**Název:** KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s.

**Sídlo:** Malenická 1784, 148 00 Praha 4

**IČ:** 2791 1225

**Právní forma:** Obecně prospěšná společnost

**Zakladatel:** Městská část Praha 11

**Předmět činnosti:** Poskytování obecně prospěšných služeb a činností – provoz kulturních zařízení, provoz knihovny pro veřejnost, organizace a pořádání kulturních a společenských akcí, vzdělávací, osvětová a propagační činnost.

### **Doplňková činnost:**

- správa a údržba nemovitostí
- reklamní činnost a marketing
- zprostředkování obchodu a služeb
- specializovaný maloobchod a maloobchod se smíšeným zbožím
- maloobchod provozovaný mimo řádné provozovny
- agenturní činnost v oblasti kultury a umění
- pořádání odborných kurzů, školení a jiných vzdělávacích akcí včetně lektorské činnosti
- pořádání výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí
- pořádání kulturních produkcí, zábav a provozování zařízení sloužících zábavě
- výuka v oblasti umění a společenského tance
- provozování kulturních a kulturně vzdělávacích zařízení
- organizování sportovních soutěží

### **Podmínky pro poskytování obecně prospěšných služeb:**

Pořádaná umělecká představení, výstavy či jiné kulturní, divadelní a společenské produkce budou organizovány pro veřejnost za úplatu a budou přístupné všem zájemcům až do naplnění kapacity kulturních zařízení. S cenami musí být zájemce seznámen před poskytnutím služby. Společnost může dle svých možností poskytnout služby zájemcům o konkrétní akci se slevou i bezplatně.

Obecně prospěšná společnost umožní veřejnosti seznámit se s programem uměleckých představení, výstav či jiných kulturních a uměleckých produkcí předem. Pravidelně bude zveřejňovat program v tisku, odborných periodikách a na webových stránkách, dle možnosti v dalších sdělovacích prostředcích, program bude rovněž veřejně k dispozici v kulturních zařízeních, které společnosti provozuje.

Obecně prospěšné služby bude obecně prospěšná společnost poskytovat v souladu s příslušnými obecně závaznými právními předpisy, zejména se zákonem č. 248/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů, v souladu se zakládací listinou a tímto statutem.

Knihovnu pro veřejnost bude obecně prospěšná společnost poskytovat podle knihovního řádu vydaného v souladu se zákonem č. 257/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů (knihovní zákon).

KJM o.p.s. nemá organizační složku v zahraničí.

### **Střediska:**

KC Zahrada, Malenická 1784, 148 00 Praha 4

Chodovská Tvrz, Ledvinova 9, 149 00 Praha 4

Místní lidová knihovna, Donovalská 2222, 149 00 Praha 4

### **Kontakty:**

KC Zahrada – T 271 910 246

Chodovská Tvrz – T 267 914 831

Knihovna – T 608 552 788

[www.kczahrada.cz](http://www.kczahrada.cz)

[www.chodovskatvrz.cz](http://www.chodovskatvrz.cz)

[info@kczahrada.cz](mailto:info@kczahrada.cz)

## **ORGÁNY SPOLEČNOSTI**

### **Správní rada**

Předseda:	Mgr. et Ing. Lenka Petrová (do 28. 1. 2015) Bc. Iva Molenová (od 28. 1. 2015)
Člen:	Mgr. František Hlucháň Ing. Tibor Kováč Ing. Irena Řivnáčová (od 6. 1. 2015) Mgr. Andrea Čapková (od 3. 3. 2015) Mgr. et Ing. Lenka Petrová

### **Dozorčí rada**

Předseda:	Ing. Václav Šmrha (od 5. 3. 2015)
Členové:	David Polánka Aleš Haučner Mgr. Pavel Urban Ing. Oldřich Balík (od 6. 1. 2015) Mgr. Kristýna Půtová (od 6. 1. 2015)

### **Ředitel společnosti**

Mgr. Zbyněk Holan (do 19. 3. 2015)  
MgA. Jan Topinka (od 19. 3. 2015)

### **Zaměstnanci**

Evidenční počet zaměstnanců ve fyzických osobách k 31. 12. 2015:	8
Přepočtený počet zaměstnanců ve fyzických osobách:	6.44
Počet zaměstnanců s kratší pracovní dobou:	3
Počet hodin odpracovaných zaměstnanci:	11.944
Vyplacené mzdy:	3.033 tis. Kč
Ostatní osobní náklady:	928 tis. Kč
Zákonné sociální náklady:	100 tis. Kč
Náklady na mzdu ředitele:	873 tis. Kč
Odměny členů správní rady a členů dozorčí rady:	0
Počet osob pracujících na základě dohod o pracích konaných mimo pracovní poměr:	20
Počet hodin odpracovaných osobami pracujících na DPP:	2.717
Počet hodin odpracovaných osobami pracujících na DPČ:	3.755



**KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s.**

Malenická 1784 – 148 00 Praha 4 – info@kczahrada.cz – IČ 2791 1225



## **PŘEHLED ČINNOSTI**

### **KC ZAHRADA**

Základní informace

středisko Kulturní centrum Zahrada (KC Zahrada)

Malenická 1784

148 00 Praha 4

www.kczahrada.cz

T 271 910 246

Vedoucí střediska

MgA. Jan Topinka

Zástupce vedoucího

Jaroslava Polcarová

#### **Zaměstnanci:**

**hlavní pracovní poměr:** vedoucí provozu, hlavní pokladní

**dohoda o pracovní činnosti:** správce, recepční, pokladní, uvaděči, údržbář, šéf techniky

**dohoda o provedení práce:** technická výpomoc, brigádníci

**externisté, smlouvy o spolupráci:** PR a marketing, dramaturgie, dětské pořady, produkce, tisková produkce, organizační a technické zajištění

KC Zahrada funguje jako kulturně-sociální centrum Jižního Města a programově oslovuje všechny cílové skupiny – tedy děti, rodiny s dětmi, školní mládež, dospělé i seniory. V roce 2015 byly realizovány jak „klasické“ kulturní aktivity (koncerty, divadelní představení pro děti i dospělé, filmové projekce...), tak **vzdělávací programy a volnočasové aktivity** (kurzy pro veřejnost, programy pro školy, workshopy). Osvědčil se prostor **komunitní zahrady**, která se stala místem setkání nejen návštěvníků KC Zahrada, ale i obyvatel širokého okolí. Nezanedbatelnou složkou činnosti byla **produkce jednorázových akcí** (Tóny Chodovské tvrze, Dny Prahy 11, Dušičkový a Mikulášský průvod...).

## VÝBĚR Z PROJEKTŮ REALIZOVANÝCH V ROCE 2015

Významnou část programové nabídky představovaly **pravidelné koncerty** různých žánrů.

Beznadějně vyprodané byly koncerty **Vladimíra Mišíka** a skupiny **ETC**, **Karla Plíhala** nebo **Buty**.

### FOLK

zastupovaly skupiny **Neřež**, **Pavel Žalman Lohonka**, **Asonance** nebo legendární českobudějovičtí **Nezmaři**. Příležitost dostal amatérský folkový písničkář **Marek Šusta** se skupinou **MARABAND**, který v minulosti vystupoval například s Jaroslavem Samsonem Lenkem, skupiny Devítka a Knezaplacení.



Diváci měli možnost poslechnout si **autentické blues z Chicaga** v podání **Rene Trossman Quartet** a **country Daniela Királyho**.

Své místo si zde našly i více **žánrové kapely** jako **Jablkoň**, která se s nevšedním nadhledem pohybuje na hranicích moderní vážné hudby a popu nebo **Poutníci**, jež hrají mix bluegrassu, country a dalších stylů.



## ROCKovou

a pop-rockovou šťávu dodaly **Lake Malawi**, **Ready Kirken** a **Sto zvířat**. Představily se rovněž kapely **Houpací kůň** a **Toroid**.

Zajímavým počinem byl první **Open mic**, hudební setkání zaměřené na originální tvorbu muzikantů, autorů a interpretů, které nabídlo písničkářům či autorům možnost veřejného vystoupení a posluchačům unikátní příležitost spatřit jinde neslyšené. V hlavní roli byla autorská píseň v jednoduché interpretaci člověka na pódiu. Rozmanitost večera nabídla neopakovatelnou kulturní podívanou a autentický kontakt publika s interprety. Večer vyústil ve společné akustické jam session neboli hezky po česku muzicírování.

Milovníky **revivalu** potěšily koncerty pražské kapely **Queenie** a **Pangea – The Beatles Revival Band**.

Jedinečný projekt **Chantet** představil jak světoznámé **šansonové melodie**, tak autorské písně v nové originální hudební úpravě pro **zpěv, klavír a smyčcové kvarteto**.

V rámci **divadelních představení** pro dospělé diváky byly uvedeny v předpremiéře tituly **Bosé nohy v parku** s **Veronikou Freimanovou**, **Rudolfem Hrušínským**, **Radúzem Máchou** a **Annou Linhartovou**

v hlavních rolích a francouzská komedie **Rukojmí bez rizika** s **Václavem Vydrrou**, **Janou Bouškovou**, **Svatoplukem Skopalem**, **Janem Šťastným**. V představení **Z deníku hraběnky M.**, příběhu japonské dívky **Micuko**, která se po sňatku s rakouským diplomatem stala



hraběnkou na českém panství, se v hlavní roli představila **Zora Jandová**. Divadlo Neklíd představilo hru **Arnošta Goldflama** Agátománie.

## FILM

byl zastoupen cyklem **Večer vietnamského filmu**, v jehož rámci byly promítnuty tři snímky **dokumentaristy Martina Ryšavého** – **Kdo mě naučí půl znaku**, **Země snů** a **Banánové děti** a snímek **Malá Hanoj** režisérky **Martiny Sakové**.



**V rámci festivalu Jeden svět byl prezentován film dánského režiséra Estephana Wagnera Poslední sny.** Intimní portrét tří žen během posledních týdnů jejich životů v dánském hospici otevřelo téma, které je stále silně tabuizované.

Přestože filmová produkce nebyla v programové nabídce příliš silně zastoupena, snažila se představit aktuální a silná témata.



Výstavní prostory jsou v KC Zahrada velmi omezené. Přesto jsme návštěvníkům nabídli **několik výstav: „Do nového roku s Miloslavem Švandrlíkem & Jiřím Winterem – Nepraktou“**, **obrazy docenta AMU Vladimíra Mencla** inspirované jihočeskou krajinou, **kreslený humor karikaturisty Romana Jurkase**, **výstavu fotografií Petra Brodeckého z cest do Norska**, fotografie geologických zajímavostí Ivana Ježka a výstavy prací studentů uměleckoprůmyslové školy a žáků ZUŠ.

Dramaturgie nezapomněla ani na literaturu – **cyklus autorského čtení** představil členy literárního spolku Kajman, dále držitelku ceny Magnesia Litera **Petru Hůlovou**, dceru spisovatele Pavla Kohouta a autorku několika velmi úspěšných knih, které posloužily jako předlohy filmovému zpracování, **Terezu**



**Boučkovou** a rovněž **Marii Formáčkovou**, autorku či spoluautorku desítek knih, zejména životních příběhů mediálně známých osobností.

V pořadech pro děti hrály **divadelní pohádky** stěžejní roli. Bylo odprezentováno třicet dva představení, kterých se zúčastnily téměř tři tisíce dětí. Divadelní soubory (Divadlo Kapsa, Liduščino divadlo, Pohadlo, Nezávislé divadlo, Divadlo Andromeda, Dřevěné divadlo, Divadlo Formela, Divadlo 100 opic, Divadýlko z pytlíčku, Divadlo Spílberg, Divadlo Inkognito, Divadlo Aplause, Divadlo MaMa, Divadelní sdružení Anima Candida) uvedly kromě klasických pohádek (Červená Karkulka, Budulínek, Sůl nad zlato...) i netradiční pohádky s aktuálním tématem (např. Pohádka o Dorotce aneb co dělat s prvními penízky v prasátku nebo Patálie pana Paka aneb jak třídit odpad).



Ve spolupráci s rodinným centrem Babočka mohly děti prožít **záživné odpoledne plné pohádkových her a soutěží Z Pohádky do pohádky** a konal se také **Ples princů a princezen**.

Předvánoční dětský program zajistily kultovní VyšeHrátky pořadem **Vánoční ZaHrátky** s podtitulem „I děti se musí jak se patří připravit na Vánoce!“ a to vánoční pohádkou, posíláním přání Ježíškovi, výrobou krmítek a dalšími úkoly nezbytnými pro tradiční českou zimu.



**Pro seniory** byly kromě běžného programu určeny i speciální pořady např. **Taneční odpoledne k tanci i poslechu** nebo **literárně-hudební odpoledne** (Premiéry a derniéry Hugo Haase nebo 3 x Miroslav Horníček). Ve spolupráci s Klubem aktivního stáří se konal již tradiční cyklus deseti



**koncertů big bandu Pražského salonního orchestru** „pro generaci swingem posedlou“. V rámci cyklu setkání se zpěváky vystoupili **Felix Slováček mladší**, folkoví písničkáři **Miroslav Paleček** a **Michael Janík** nebo **Josef Laufer**. Ve společném vystoupení se představili **Marta Kubišová s Petrem Maláskem** nebo **Táňa Fišerová** s Danielem Dobiášem. S velkým ohlasem se setkal koncert zpěvačky, šansoniérky a herečky **Věry Nerušilové**.



KC Zahrada zároveň v průběhu celého roku spolupracovala se školami. Oblíbené byly zejména pohádky pro školní družiny.

## DALŠÍ AKCE

Každé první úterý v měsíci přineslo **skupinové bubnování** nejen radost z vytváření hudby, rozvoj rytmických a improvizčních schopností, intenzivní společný prožitek, ale i relaxaci a redukci stresu.

Ve spolupráci s Uníí českých pěveckých sborů se uskutečnila **již desátá celostátní soutěžní přehlídka neprofesionálních dětských pěveckých sborů „Zahrada písni“**.



**KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s.**

Malenická 1784 – 148 00 Praha 4 – info@kczahrada.cz – IČ 2791 1225



## **CHODOVSKÁ TVRZ**

Základní informace středisko Chodovská tvrz  
Ledvinova 9  
Praha 4  
www.chodovskatvrz.cz  
T 267 914 831

Pobočka Místní lidová knihovna  
Donovalská 2222  
Praha 4  
T 608 552 788

Vedoucí střediska MgA. Jan Topinka

### **Zaměstnanci:**

**pracovní poměr:** pokladní

**dohoda o pracovní činnosti:** galeristky

**dohoda o provedení práce:** pořadatelská služba, technická výpomoc, fotograf, distribuce letáků a plakátů externisté

**smlouvy o spolupráci:** kurátor

Chodovská tvrz je nejvýznamnější historickou a kulturní památkou na pražském Jižním Městě. Dnešní kulturní centrum v Chodovské tvrzi vzniklo obnovou a rekonstrukcí značně zchátralé stavby ze 13. století. Význam objektu zdaleka přesahuje místní region. Ve tvrzi je dnes významný pražský koncertní a divadelní sál a galerie.

Hlavní snahou je zprostředkovávat kontakt se současným výtvarným uměním, komorní vážnou hudbou, ale také pořádání tvořivých odpolední a nedělních pohádkových představení pro nejmenší.

Chodovská tvrz nabízí především sérii komorních jazzových koncertů či klavírních recitálů, ale i pravidelné tradiční Šansony na Tvrzi. Každoročním vrcholem sezóny koncertů je pak festival Tóny Chodovské tvrze.

## VÝBĚR Z PROJEKTŮ REALIZOVANÝCH V ROCE 2015

### TÓNY CHODOVSKÉ TVRZE 2015

Hudební festival TÓNY CHODOVSKÉ TVRZE pokračoval v červenci již 12. ročníkem a jeho dramaturg a hlavní interpret **Jaroslav Svěcený** opět připravil pro unikátní prostor nádvoří tvrze multižánrový program.

Mezi účinkujícími se vedle Jaroslava Svěceného vyskytovala zvučná jména soudobé hudební scény jako kupříkladu **Cigánski diabli**, zpěvačka **Eva Emingerová**, sopranistka **Barbora Perná**, kytarový virtuos **Miloslav Klaus**, klavírista **Vladimír Strnad**, profesor pražské konzervatoře **akordeonista Ladislav Horák**, stejně tak i talentovaní **začínající hudebníci z řad studentů jako Markéta Laštovičková** či **Milan Řehák** a řada dalších. Žánrový přesah letošního ročníku byl také úctyhodný. Diváci si mohli vychutnat díla od barokních mistrů až po jazzovou klasiku a jihoamerické rytmy.

Muzikální program navíc obohatil poutavý historický exkurz s vyprávěním o produkci špičkových houslařských mistrů 18. a 19. století společně s fyzickou ukázkou několika nádherných nástrojů z dané doby. O kvalitě festivalu a jeho pozitivním přínosu pro oživení kultury na Jižním Městě svědčily jak počty návštěvníků (767), tak i reakce publika vyjádřené často dlouhotrvajícím potleskem ve stoje. Tento aplaus je pro pořadatele zároveň vyřčením naděje, že obdobné zážitky se podaří připravit i v roce 2016, při 13. ročníku Tónů chodovské tvrze.



## PŘEDÁNÍ CEN MILOSLAVA ŠVANDRLÍKA

V rámci Dnů Prahy 11 proběhlo na Chodovské tvrzi 19. září slavnostní vyhlášení výsledků třetího ročníku literární soutěže o Cenu Miloslava Švandrlíka. Odměnu získali autoři nejlepších humoristických knih vydaných v loňském roce. Celou akci, pořádanou Obcí spisovatelů ČR a Městskou částí Praha 11, moderoval známý sexuolog



a spisovatel Radim Uzel. Úvodní projev pronesli zástupce starosty Prahy 11 Jakub Lepš a **literární historik Radko Pytlík** a o hudební doprovod se postaral „zpívající básník“ **Jan Vodňanský**.

„Mám rád vše, co trvá“, pronesl na adresu tradice předávání těchto cen vítězný autor **Rudolf Křesťan**, jenž si odnesl hlavní cenu za svoji humoristickou knihu *Proč nemám pistoli*. Čestná uznání obdrželi dále Daniela Kovářová, Jaroslava Pechová, Viki Shock a Pavel Brycz.

## KONCERTY JEDENÁCTÉHO NA „JEDENÁCTCE“

Pod tímto názvem se skrývá pravidelný hudební pořad, který se koná každého jedenáctého v měsíci. Tento hudební cyklus se snaží dát prostor začínajícím talentovaným hudebníkům a seznámit tak širokou veřejnost s mladými interprety, kteří již ve svém věku vynikají svojí hudební vyzrálostí a technickou kvalitou, ale ještě si nestačili vydobýt místo na výsluní.

## ŠANSONY NA TVRZI

Po prázdninové pauze tvrz začala opět hostit pravidelná **šansonová setkání se zpěvákem a klavíristou Milanem Jírou a jeho hosty**. Jak název napovídá, jedná se o hudební cyklus, kde zní především šansony a francouzské písně v českém překladu. Vedle toho si diváci vychutnávají rovněž originální autorskou tvorbu Milana Jíry, Jany Rychterové a Filipa Sychry v doprovodu vtipných a trefných glos známého publicisty **Jana Petránka**.

## OHLÉDNUTÍ

Pod tímto názvem se skrývala **společná výstava významného českého grafika a malíře Josefa Velčovského a sochaře Ladislava Janoucha**.

Josef Velčovský již léta patří mezi výtvarnou elitu naší společnosti. Málokdo ale ví, že u nás také zakládal před mnoha lety obor zvaný arteterapie a byl jeho hlavním protagonistou. Autor si vytvořil osobitý styl, který není zaměnitelný s nikým jiným. Nosným tématem tvorby

Josefa Velčovského je žena. Právě ta se při pohledu na jeho krajiny vždy nakonec objeví, nebo alespoň část ženské postavy. Jeho chápání světa si našlo širokou diváckou základnu.

Ladislav Janouch vystavuje také sám, ale jeho plastiky nádherně korespondují s humorně laděnými grafikami a obrazy Josefa Velčovského. Plastiky Ladislava Janoucha vykazují mistrně zvládnuté řemeslo a hlubokou poetiku duchovně vyspělého člověka. V díle autora vynikají vzedmuté sbíhavé linie a struktury spojené rytmizovaným rozvrstvením. Oba autory spojuje dlouhá léta mimo jiné nosný ženský motiv, který je v jejich tvorbě takřka vždy přítomen.



## BIHÁŘI - OD KLASIKY AŽ PO ETNO

Vynikající, originální a velmi populární hudebník **Máριο Biháři** představil svůj pěvecký výstup doplněný vlastní hrou na klavír a akordeon. Autor ztělesňuje spojení romského hudebního cítění s klasickou, folkovou i moderní elektronickou hudbou, stejně jako s popem či jazzem. Jeho sólová vystoupení patří vždy k ojedinělým zážitkům, po každé trochu jiným, vždy však strhujícím. Jeho hudební projev je nezaměnitelný a zasahuje široké spektrum posluchačů, což potvrdily i nadšené reakce publika.



## JAROSLAV HUTKA NA TVRZI, AVŠAK VŮBEC NE ZATVRZELE

Legenda českého folku, jedna z ikon Sametové revoluce a především vynikající písničkář a textař Jaroslav Hutka vystoupil symbolicky v listopadových dnech na Chodovské tvrzi. Diváci se mohli potěšit průřezem autorovou tvorbou od písní z dob exilu během normalizace až po zcela aktuální kusy. Hutka působí jako písničkář již od roku 1966 a představuje jednu z nejznámějších postav tuzemské hudební scény. Je rovněž spoluzakladatelem sdružení Šafrán, se kterým vydal roku 1977, mj. společně s Vladimírem Mertou, Vlastou Třešňákem a dalšími, stejnojmenné LP. Celý večer s Jaroslavem Hutkou byl velmi vydařený, o čemž napovídá plný sál i pozitivní ohlasy diváků během vystoupení i po něm.

## JAROSLAV SVĚCENÝ A VÁCLAV MÁCHA

Stylovým zakončením hudební sezóny roku byl i letos vánoční koncert Jaroslava Svěceného. Našeho oblíbeného virtuosa doprovodil na klavír Václav Mácha. Obsahem již tradičního vánočního dvojkoncertu se stala sváteční hudba skladatelů 18.–20. století jako Johanna Sebastiana Bacha, Jiřího Antonína Bendy, Ludwiga van Beethovena, Antonína Dvořáka, Jula Masseneta, či Ástora Piazzolly. Samozřejmě nesměly chybět ani české koledy.

## NEDELNÍ POHÁDKY

Ani ti nejmenší nepřišli zkrátka. Každou neděli se totiž na Chodovské tvrzi koná představení pro děti s nabídkou jak klasických titulů jako Pejsek a Kočička apod., tak i ne zcela tradičních pohádek kombinujících mnohdy činohru s loutkovým vystoupením. Vedle toho mohly děti využít nabídku výtvarných kurzů v nově zřízeném ateliéru Chodovské tvrze či se účastnit řady pro ně určených akcí jako byly Den dětí, lampionový průvod, vánoční zpívání koled apod.



## MEZINÁRODNÍ DĚTSKÁ VÝTVARNÁ VÝSTAVA LIDICE

Přátelům výtvarného umění a návštěvníkům Chodovské tvrze se naskytla jedinečná možnost zhlédnout výběr z oceněných prací Mezinárodní dětské výtvarné výstavy Lidice ze soutěžních ročníků 2010–2014. Tyto práce byly vystaveny pouze jednou v loňském roce v Nostickém paláci a po ukončení výstavy v Chodovské tvrzi poputoval celý soubor do Košic.

MDVV Lidice byla založena v roce 1967 k uctění památky dětských obětí z české obce Lidice a všech dalších dětí, které zahynuly ve válečných konfliktech. Tato původně národní výstava se stala v roce 1973 výstavou mezinárodní a během své historie vstoupila do povědomí dětí i široké veřejnosti nejen u nás, ale doslova v celém světě. V posledních letech do soutěže přichází pravidelně více než 25 000 velice kvalitních výtvarných děl od dětí nejen z České a Slovenské republiky, ale i z dalších 60–70 států, včetně tak vzdálených zemí jako jsou Čína, Japonsko, Filipíny, Indie, Keňa ad.

## VÁNOČNÍ TRHY

Naprostou novinkou se na konci sezóny 2015 staly vánoční „mini-trhy“ konané na nádvoří Chodovské tvrze.

Komorní vánoční trhy nabídly návštěvníkům občerstvení dobrým svařeným vínem, palačinkami a řadou dalších dobrot. Nechyběly ani ukázky některých řemesel, zejména kovářství a výrobků z keramiky. Vedle toho se veřejnost mohla těšit na doprovodný program v podobě hudebních vystoupení. Koledy zazpívaly např. děti z Domu dětí a mládeže Jižní Město, sbor Zvonek ze ZŠ Campanus na Jírovcově náměstí, koledníci z Dismanova rozhlasového dětského souboru nebo Folklórní soubor Hájíček, který vnesl na trhy spolu s dalšími účastníky ze Základní umělecké školy Jižní Město tu pravou vánoční atmosféru.

## **PROJEKTY REALIZOVANÉ OBECNĚ PROSPĚŠNOU SPOLEČNOSTÍ KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO**

### **DNY PRAHY 11**

Od čtvrtka 17. 9. do neděle 20. 9. slavilo Jižní Město své 39. narozeniny. Hlavní dějiště oslav bylo v parku u Chodovské tvrze. Slavilo se od brzkého rána do pozdních večerních hodin. Program byl nabitý tancem, sportem a především hudbou různých žánrů. Přehlídka mladých talentů z Domu dětí a mládeže Prahy 11 vrcholila nespoutaným vystoupením kapely Pískomil se vrací. Energií bylo nasyceno celé čtvrteční odpoledne. Od charismatických Romano Zorba, přes vibrující skantrypunkovou kapelu The Radicals originally from B-side ze Zkušeben Praha, až po dokonalé vystoupení kapely Děda Mládek Illegal Band. V pátek mohli návštěvníci v připraveném dětském koutku z dílny MC Babočka využít báječné hry a odpočinkovou zónu pro své děti. K příjemné náladě přispěli šikovní muzikanti ZUŠ Jižní Město. Na své si k večeru přišli i milovníci country. Po setmění se Jižním Městem začaly linout ty nejnámější swingové melodie od Swingového big bandu Pražského salonního orchestru. Sobotní dopoledne patřilo sportovcům. FYZIOklinika ve spolupráci se čtyřmi sportovními oddíly Jižního města připravila sobotu plnou pohybu. V neděli se konal unikátní 11 km běh Prahou 11, který celý program uzavřel.



Bylo uspořádáno několik akcí ve veřejném prostoru (**Čarodějnice, Den dětí, Dušičkový a Mikulášský průvod**), jejichž cílem je kromě vytvoření poutavého programu pro děti, rovněž kultivace veřejného prostoru a rozvíjení místní komunity.



**KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO, o.p.s.**

Malenická 1784 – 148 00 Praha 4 – info@kczahrada.cz – IČ 2791 1225



## **NÁVŠTĚVNOST**

Reklama se díky úsporám omezila a zaměřila se na propagaci konkrétních akcí jako Dny Prahy 11 nebo Tóny Chodovské tvrze.

Důraz zůstává na marketingových aktivitách on-line. Webové stránky **www.kczahrada.cz** a **www.chodovskatvrz.cz** oslovují velký počet návštěvníků. Aktivně pracujeme se sociálními sítěmi, především s Facebookem a Instagramem.

Návštěvnost pozitivně ovlivňují akce ve veřejném prostoru – Čarodějnice, oslavy Dne dětí, Dušičkový a Mikulášský průvod. Stabilní návštěvnost si udržuje festival Tóny Chodovské tvrze, který má za sebou už dvanáctiletou historii.

### **Přehled činnosti KC Zahrada v roce 2015**

<b>AKCE</b>	<b>POČET</b>	<b>NÁVŠTĚVNOST</b>
Divadelní představení pro děti	32	2991
Koncerty večerní	22	2377
Koncerty Klub aktivního stáří	16	2497
Koncerty ZUŠ JM + ZUŠ Hostivař (vstup volný)	5	900
Divadelní představení večerní	5	669
Pořady KJM pro seniory	9	461
Autorská čtení, besedy	3	9
Sobotní výtvarné dílny	10	97
Otevřené dílny pro dospělé, pro ZŠ	7	129
Filmové projekce	5	150
Pravidelné kurzy	11	171
Výstavy ve foyer	9	Bez evidence
Ostatní (Mikulášský průvod, Folklórní festival, Workshopping, Hurá prázdniny, Vánoční ZaHrátky)	5	1400

## Přehled činností Chodovské tvrze v roce 2015

AKCE	POČET	NÁVŠTĚVNOST
Koncerty	29	1060
Koncerty nádvoří Ch. Tvrze (Tóny CHT, koncert Šarbilach)	6	798
Koncerty ZUŠ JM + ZUŠ Hostivař (vstup volný)	6	480
Přednášky	2	35
Divadelní představení pro děti	23	1007
Výstavy – velká galerie	10	1472 (velká i malá galerie)
Výstavy – malá galerie	9	/
Komentované prohlídky výstavy	5	33
Ostatní (Čarodějnice, Dětský den, Zpívání koled, Dětské tvořivé odpoledne)	4	1500

V roce 2015 pořádala KJM o.p.s. celkem **231 akcí** s celkovým počtem **17 980 návštěvníků**.

## **KOMENTÁŘ K HOSPODAŘENÍ**

Rozpočet je ve shodě s účetnictvím společnosti rozdělen podle jednotlivých středisek:

- KC Zahrada
- Chodovská tvrz
- Knihovna
- Režie – zde jsou účtovány společné náklady, např. účetní a právní služby, audit, fundraising a mzdové náklady ředitele a hlavní pokladní
- Akce – grantové projekty a projekty konající se mimo budovy Chodovské tvrze a KC Zahrada

U nákladů a výnosů se ve shodě s legislativními požadavky současně sleduje, zda spadají do hlavní nebo vedlejší činnosti.

Rozpočet na následující rok je sestavován vždy během roku předcházejícího. Vzhledem k tomu, že výnosy KJM jsou z velké části tvořeny prostředky získanými na základě veřejnoprávní smlouvy o poskytování dotace, která je uzavírána s MČ Praha 11 až začátkem předmětného roku, je rozpočet tvořen na základě kvalifikovaného odhadu a na přelomu prvního a druhého čtvrtletí běžného roku a je modifikován podle skutečnosti.

## **NÁKLADY**

Celkové náklady ve výši 12.134 tis. Kč, byly pokryty jak finančními prostředky od zakladatele Městské části Praha 11, tak i výnosy z vedlejší hospodářské činnosti.

Kromě provozních nákladů – jako jsou energie, nájemné, mzdové náklady a zákonná pojištění, účetní a právní servis, úklid, materiál, telefony, internet, ostatní služby apod. – jsou sledovány odděleně i další náklady jako umělecké honoráře, autorské poplatky, technické zajištění a pronájmy techniky, náklady na propagaci a marketing, práce externistů (produkce, lektoři, dramaturgie...). Tyto položky se úměrně navyšují se zvýšenými výnosy z dotací, které jsou primárně poskytovány na zlepšení a rozšíření kulturních služeb organizace. Prostředky z grantů jsou většinou určeny na tzv. akce nad rámec pravidelného programu organizace a nelze s nimi tedy předem přesně počítat v ročním rozpočtovém plánu.

Položka ostatní služby zahrnuje úklid, telefony a internet, poštovné, správa sítě, údržba počítačů, odvoz odpadu, autorské poplatky, dopravu apod.)

## **VÝNOSY**

Základním příjmem společnosti je dotace na provoz poskytovaná Městskou částí Praha 11 pro rok 2015 přidělená ve výši 5.553 tis. Kč. Další dotace jsou na konkrétní akce – jako Tóny Chodovské tvrze, Dny Prahy 11 apod. ve výši 1.158 tis. Kč.

Druhým podstatným zdrojem jsou výnosy z hlavní činnosti, především příjmy ze vstupného na kulturní akce a kurzovné za pořádané workshopy a kurzy ve výši 1.919 tis. Kč.

Vedlejší hospodářská činnost je zásadním zdrojem příjmů organizace. Jedná se především o příjmy z dlouhodobých a krátkodobých podnájmu prostor a služeb s nimi souvisejících. Vzhledem k limitovaným prostorovým možnostem Tvrze se většina podnájmu týká střediska Zahrada. Jsou to zejména nejrůznější vzdělávací kurzy, semináře, prezentace, společenské události apod. Na Chodovské tvrzi do těchto výnosů spadá pronájem prostor pro restauraci a také koncertní sál, ve středisku Zahrada je provozována pro návštěvníky kavárna. Výnosy z hospodářské činnosti v roce 2015 dosáhly částky 3.365 tis. Kč.

## **EKONOMICKÁ ČÁST**

<b>MAJETEK</b>	<b>V TIS. KČ K ROZVAHOVÉMU DNI</b>
Dlouhodobý majetek	831
z toho drobný dlouhodobý majetek	831
Oprávky k dlouhodobému majetku	831
z toho oprávky k drobnému dlouh.majetku	831
Pohledávky	1.234
Finanční majetek	442
<b>ZÁVAZKY</b>	v tis. Kč k rozvahovému dni
Krátkodobé	391
<b>VÝNOSY</b>	v tis. Kč k rozvahovému dni
Vstupné	1.316
Kurzovné	172
Knihovna	11
Ostatní vč. akcí	1.109
Nájemné a služby (VHČ)	2.640
Prodej zboží	61
Ostatní výnosy z hlavní činnosti	5
Ostatní výnosy z VHČ	-30
<b>VLASTNÍ ZDROJE CELKEM</b>	<b>5.284</b>
Provozní dotace	6.711
Dary (Ples MČ Praha 11)	83
<b>DOTACE A PŘÍSPĚVKY CELKEM</b>	<b>6.794</b>

NÁKLADY (V TIS. KČ)	HLAVNÍ ČINNOST	VHČ	CELKEM
Materiál, energie, prodané zboží	1.272	865	2.137
Služby	4.885	469	5.354
Osobní náklady	3.121	940	4.061
Daně a poplatky	285	0	285
Ostatní náklady	35	0	35
Odpisy, tvorba opravných položek	262	0	262
<b>CELKEM</b>	<b>9.860</b>	<b>2.274</b>	<b>12.134</b>

MAJETEK	V TIS. KČ K ROZVAHOVÉMU DNI
Dlouhodobý majetek	831
z toho drobný dlouhodobý majetek	831
Oprávký k dlouhodobému majetku	831
z toho oprávký k drobnému dlouh.majetku	831
Pohledávky	1.234
Finanční majetek	442
<b>ZÁVAZKY</b>	v tis. Kč k rozvahovému dni
Krátkodobé	391
<b>VÝNOSY</b>	v tis. Kč k rozvahovému dni
Vstupné	1.316
Kurzovné	172
Knihovna	11
Ostatní vč. akcí	1.109
Nájemné a služby (VHČ)	2.640
Prodej zboží	61
Ostatní výnosy z hlavní činnosti	5
Ostatní výnosy z VHČ	-30
<b>VLASTNÍ ZDROJE CELKEM</b>	<b>5.284</b>
Provozní dotace	6.711
Dary (Ples MČ Praha 11)	83
<b>DOTACE A PŘÍSPĚVKY CELKEM</b>	<b>6.794</b>

NÁKLADY (V TIS.KČ)	V TIS. KČ
Stav fondů	100
Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let na počátku období	426
Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let k rozvahovému dni	467

### **Skutečnosti, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu výroční zprávy.**

Na pohledávku po splatnosti za společností Data & Recording Production – výše pohledávky k 31.12.2015 je 67 tis. Kč (včetně příslušenství) – byla s ohledem na zásadu opatrnosti vytvořena opravná položka do výše 100%. Účetní jednotka zvažuje exekuci, exekuční titul má k dispozici.

Po rozvahovém dni bylo zjištěno, že společnost ComNet, s.r.o., se kterou má účetní jednotka uzavřenou platnou smlouvu o prodeji vstupenek přes systém Webticket, nezasílala v patřičných intervalech vyúčtování prodeje a prostředky, které byla povinna z titulu smlouvy poukazovat na účet účetní jednotky, poukazovala na účet, který nebyl ve smlouvě uveden a jehož majitelem není účetní jednotka. Po zjištění těchto skutečností byla dodavatelem COMNet, s.r.o. zaslána chybějící vyúčtování prodejů a byly poukázány dlužné částky. Za účelem věrného zobrazení se účetní jednotka odchýlila od účetních metod dle vyhlášky č. 504/2002 Sb. a výnosy předcházejících období ve výši 553 tis. Kč proučtovala rozvahově na účet A.II.4. Výsledek hospodaření minulých období. S dodavatelem COMNet, s.r.o. byla uzavřena dohoda o narovnání, která ho zavazuje uhradit finanční škody vzniklé v příčinné souvislosti s tímto případem.

### **Předpokládaný vývoj činnosti účetní jednotky**

S ohledem na trend jak kvantitativního tak zejména kvalitativního rozšíření programu je očekáván s tím spojený nárůst nákladů i výnosů. S touto skutečností počítá i rozpočet na aktuální období, který je připraven k předložení Městské části Praha 11 a odpovídá tomu i navýšení dotace pro rok 2016.

### **Aktivítám v oblasti výzkumu a vývoje a životního prostředí**

KJM se zaměřuje na kulturní a vzdělávací programy, volnočasové aktivity a jednorázové akce ve stejných oblastech. Aktivítám v oblasti výzkumu a vývoje a životního prostředí se nevěnuje.

# FINANČNÍ VÝKAZY

Výčet položek podle vyhlášky č. 504/2002 Sb. ve znění vyhlášky č. 476/2003 Sb.	<b>ROZVAHA (bilance)</b> v plném rozsahu	Název, sídlo, právní forma účetní jednotky  <b>Kulturní Jižní město, o.p.s.</b> Malenická 1784 148 00 Praha 4
	ke dni <b>31.12.2015</b> v tisících Kč	
	<b>IC</b> <b>2 7 9 1 1 2 2 5</b>	

AKTIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>A.</b>	<b>Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>A.I.</b>	<b>Dlouhodobý nehmotný majetek celkem</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3		
	2. Software	4		
	3. Ocenitelná práva	5		
	4. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	6		
	5. Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	7		
	6. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	8		
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	9		
<b>A.II.</b>	<b>Dlouhodobý hmotný majetek celkem</b>	<b>10</b>	<b>757</b>	<b>831</b>
	1. Pozemky	11		
	2. Umělecká díla, předměty a sbírky	12		
	3. Stavby	13		
	4. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14		
	5. Pěstitelské celky trvalých porostů	15		
	6. Základní stádo a tažná zvířata	16		
	7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17	757	831
	8. Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	18		
	9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	19		
	10. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	20		
<b>A.III.</b>	<b>Dlouhodobý finanční majetek celkem</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Podíly v ovládaných a řízených osobách	22		
	2. Podíly v osobách pod podstatným vlivem	23		
	3. Dluhové cenné papíry držené po splatnosti	24		
	4. Půjčky organizačním složkám	25		
	5. Ostatní dlouhodobé půjčky	26		
	6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	27		
	7. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	28		
<b>A.IV.</b>	<b>Oprávký k dlouhodobému majetku celkem</b>	<b>29</b>	<b>-757</b>	<b>-831</b>
	1. Oprávký k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	30		
	2. Oprávký k softwaru	31		
	3. Oprávký k ocenitelným právům	32		
	4. Oprávký k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	33		
	5. Oprávký k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	34		
	6. Oprávký ke stavbám	35		
	7. Oprávký k samostatným movitým věcem	36		
	8. Oprávký k pěstitelským celkům trvalých porostů	37		
	9. Oprávký k základnímu stádu a tažným zvířatům	38		
	10. Oprávký k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	39	-757	-831
	11. Oprávký k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	40		

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>B. Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>41</b>	<b>1 411</b>	<b>1 764</b>
<b>B.I. Zásoby celkem</b>	<b>42</b>	<b>6</b>	<b>50</b>
1. Materiál na skladě	43		45
2. Materiál na cestě	44		
3. Nedokončená výroba	45		
4. Polotovary vlastní výroby	46		
5. Výrobky	47		
6. Zvířata	48		
7. Zboží na skladě a v prodejnách	49	6	5
8. Zboží na cestě	50		
9. Poskytnuté zálohy na zásoby	51		
<b>B.II. Pohledávky celkem</b>	<b>52</b>	<b>712</b>	<b>1 234</b>
1. Odběratelé	53	218	940
2. Směnky k inkasu	54		
3. Pohledávky za eskontované cenné papíry	55		
4. Poskytnuté provozní zálohy	56	240	256
5. Ostatní pohledávky	57	193	67
6. Pohledávky za zaměstnanci	58		
7. Pohledávky za institucemi soc.zabezpečení a veř. zdr. pojištění	59		
8. Daň z příjmu	60	48	0
9. Ostatní přímé daně	61		5
10. Daň z přidané hodnoty	62		33
11. Ostatní daně a poplatky	63		
12. Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	64		
13. Nároky na dotace a ost. zúčt. s rozp. orgánů územ. samospr. celků	65		
14. Pohledávky za účastníky sdružení	66		
15. Pohledávky z pevných termínovaných operací	67		
16. Pohledávky z vydaných dluhopisů	68		
17. Jiné pohledávky	69		
18. Dohadné účty aktivní	70	41	0
19. Opravná položka k pohledávkám	71	-28	-67
<b>B.III. Krátkodobý finanční majetek</b>	<b>72</b>	<b>673</b>	<b>442</b>
1. Pokladna	73	103	86
2. Ceniny	74	35	25
3. Účty v bankách	75	535	331
4. Majetkové cenné papíry k obchodování	76		
5. Dluhové cenné papíry k obchodování	77		
6. Ostatní cenné papíry	78		
7. Pořízovaný krátkodobý finanční majetek	79		
8. Peníze na cestě	80		
<b>B.IV. Jiná aktiva celkem</b>	<b>81</b>	<b>20</b>	<b>38</b>
1. Náklady příštích období	82		
2. Příjmy příštích období	83	20	38
3. Kursové rozdíly aktivní	84		
<b>Aktiva celkem</b>	<b>85</b>	<b>1 411</b>	<b>1 764</b>

## PASIVA

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>A. Vlastní zdroje celkem</b>	<b>86</b>	<b>567</b>	<b>1 064</b>
<b>A.I. Jméni celkem</b>	<b>87</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
1. Vlastní jmění	88	100	100
2. Fondy	89		
3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	90		
<b>A.II. Výsledek hospodaření celkem</b>	<b>91</b>	<b>467</b>	<b>964</b>
1. Účet výsledku hospodaření	92	X	-56
2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	93	41	X
3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	94	426	467
4. Výsledek hospodaření minulých období	94b	0	553
<b>B. Cizí zdroje celkem</b>	<b>95</b>	<b>844</b>	<b>700</b>
<b>B.I. Rezervy celkem</b>	<b>96</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Rezervy	97		
<b>B.II. Dlouhodobé závazky celkem</b>	<b>98</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Dlouhodobé bankovní úvěry	99		
2. Vydané dluhopisy	100		
3. Závazky z pronájmu	101		
4. Přijaté dlouhodobé zálohy	102		
5. Dlouhodobé směnky k úhradě	103		
6. Dohadné účty pasivní	104		
7. Ostatní dlouhodobé závazky	105		
<b>B.III. Krátkodobé závazky celkem</b>	<b>106</b>	<b>842</b>	<b>391</b>
1. Dodavatelé	107	214	202
2. Směnky k úhradě	108		
3. Přijaté zálohy	109	86	64
4. Ostatní závazky	110	5	28
5. Zaměstnanci	111	171	10
6. Ostatní závazky vůči zaměstnancům	112		2
7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	113	102	
8. Daň z příjmu	114		
9. Ostatní přímé daně	115	28	
10. Daň z přidané hodnoty	116	50	
11. Ostatní daně a poplatky	117		
12. Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	118		
13. Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávných celků	119	1	
14. Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	120		
15. Závazky k účastníkům sdružení	121		
16. Závazky z pevných termínovaných operací	122		
17. Jiné závazky	123		
18. Krátkodobé bankovní úvěry	124		
19. Eskontní úvěry	125		
20. Vydané krátkodobé dluhopisy	126		
21. Vlastní dluhopisy	127		
22. Dohadné účty pasivní	128	185	85
23. Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	129		
<b>B.IV. Jiná pasiva celkem</b>	<b>130</b>	<b>2</b>	<b>309</b>
1. Výdaje příštích období	131		167
2. Výnosy příštích období	132	2	142
3. Kursové rozdíly pasivní	133		
<b>Pasiva celkem</b>	<b>134</b>	<b>1 411</b>	<b>1 764</b>

Výčet položek

podle vyhlášky č. 504/2002 Sb.  
ve znění vyhlášky č. 476/2003 Sb.**VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT**

v plném rozsahu

ke dni **31.12.2015**

v tisících Kč

IČ

**2 7 9 1 1 2 2 5**

Název, sídlo, právní forma účetní jednotky

**Kulturní Jižní město, o.p.s.**

Malenická 1784

148 00 Praha 4

	Číslo řádku	Činnost		
		Hlavní	Hospodářská	Celkem
<b>A. Náklady</b>	<b>1</b>	<b>9 860</b>	<b>2 274</b>	<b>12 134</b>
<b>A.I. Spotřebované nákupy celkem</b>	<b>2</b>	<b>1 272</b>	<b>865</b>	<b>2 137</b>
1. Spotřeba materiálu	3	298	556	854
2. Spotřeba energie	4	968	285	1 253
3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	5			
4. Prodané zboží	6	6	24	30
<b>A.II. Služby celkem</b>	<b>7</b>	<b>4 885</b>	<b>469</b>	<b>5 354</b>
5. Opravy a udržování	8	30		30
6. Cestovné	9		3	3
7. Náklady na reprezentaci	10	34		34
8. Ostatní služby	11	4 821	466	5 287
<b>A.III. Osobní náklady celkem</b>	<b>12</b>	<b>3 121</b>	<b>940</b>	<b>4 061</b>
9. Mzdové náklady	13	2 325	708	3 033
10. Zákonné sociální pojištění	14	722	206	928
11. Ostatní sociální pojištění	15			
12. Zákonné sociální náklady	16	74	26	100
13. Ostatní sociální náklady	17			
<b>A.IV. Daně a poplatky celkem</b>	<b>18</b>	<b>285</b>		<b>285</b>
14. Daň silniční	19			
15. Daň z nemovitostí	20			
16. Ostatní daně a poplatky	21	285		285
<b>A.V. Ostatní náklady celkem</b>	<b>22</b>	<b>35</b>		<b>35</b>
17. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	23			
18. Ostatní pokuty a penále	24	1		1
19. Odpis nedobytné pohledávky	25			
20. Úroky	26			
21. Kursové ztráty	27			
22. Dary	28			
23. Manka a škody	29	8		8
24. Jiné ostatní náklady	30	26		26
<b>A.VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opr. položek</b>	<b>31</b>	<b>262</b>		<b>262</b>
25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	32	223		223
26. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého nehmot. a hmot. majetku	33			
27. Prodané cenné papíry a podíly	34			
28. Prodaný materiál	35			
29. Tvorba rezerv	36			
30. Tvorba opravných položek	37	39		39
<b>A.VII. Poskytnuté příspěvky celkem</b>	<b>38</b>			
31. Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	39			
32. Poskytnuté členské příspěvky	40			
<b>A.VIII. Daň z příjmu celkem</b>	<b>41</b>			
33. Dodatečné odvody daně z příjmu	42			
<b>Náklady celkem</b>	<b>43</b>	<b>9 860</b>	<b>2 274</b>	<b>12 134</b>

	Číslo řádku	Činnost		
		Hlavní	Hospodářská	Celkem
<b>B. Výnosy</b>	<b>44</b>	<b>8 713</b>	<b>3 365</b>	<b>12 078</b>
<b>B.I. Tržba za vlastní výkony a zboží celkem</b>	<b>45</b>	<b>1 913</b>	<b>3 395</b>	<b>5 308</b>
1. Tržby za vlastní výrobky	46			
2. Tržby z prodeje služeb	47	1 906	3 341	5 247
3. Tržby za prodané zboží	48	7	54	61
<b>B.II. Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem</b>	<b>49</b>			
4. Změna stavu zásob nedokončené výroby	50			
5. Změna stavu zásob polotovarů	51			
6. Změna stavu zásob výrobků	52			
7. Změna stavu zvířat	53			
<b>B.III. Aktivace celkem</b>	<b>54</b>			
8. Aktivace materiálu a zboží	55			
9. Aktivace vnitroorganizačních služeb	56			
10. Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	57			
11. Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	58			
<b>B.IV. Ostatní výnosy celkem</b>	<b>59</b>	<b>6</b>	<b>-30</b>	<b>-24</b>
12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	60		-30	-30
13. Ostatní pokuty a penále	61			
14. Platba za odepsané pohledávky	62			
15. Úroky	63			
16. Kursové zisky	64			
17. Zúčtování fondů	65			
18. Jiné ostatní výnosy	66	6		6
<b>B.V. Tržba z prodeje majetku, zúčtování rezerv a oprav. položek</b>	<b>67</b>			
19. Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	68			
20. Tržba z prodeje cenných papírů a vkladů	69			
21. Tržba z prodeje materiálu	70			
22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	71			
23. Zúčtování rezerv	72			
24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	73			
25. Zúčtování opravných položek	74			
<b>B.VI. Přijaté příspěvky celkem</b>	<b>75</b>	<b>83</b>		<b>83</b>
26. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	76			
27. Přijaté příspěvky (dary)	77	83		83
28. Přijaté členské příspěvky	78			
<b>B.VII. Provozní dotace celkem</b>	<b>79</b>	<b>6 711</b>		<b>6 711</b>
29. Provozní dotace	80	6 711		6 711
<b>Výnosy celkem</b>	<b>81</b>	<b>8 713</b>	<b>3 365</b>	<b>12 078</b>
<b>C. Výsledek hospodaření před zdaněním</b>	<b>82</b>	<b>-1 147</b>	<b>1 091</b>	<b>-56</b>
34. Daň z příjmu	83			
<b>D. Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>84</b>	<b>-1 147</b>	<b>1 091</b>	<b>-56</b>

Sestaveno dne: 20. června 2016

Podpisový záznam statutárního  
orgánu účetní jednotky:

MgA. Jan Topinka  
ředitel

Sestavil: Mgr. Ester Koníčková, účetní  
Kontakt: +420 603 448 446

# ZPRÁVA AUDITORA



## Zpráva nezávislého auditora určená správní radě obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO o.p.s.

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO o.p.s., se sídlem Praha 4, Malenická 1784, PSČ 148 00, IČ 279 11 225, která se skládá z rozvahy k 31.12.2015, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2015 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO o.p.s. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

### Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO o.p.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

### Odpovědnost auditora

Naši odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

1/2

ADAMEC AUDIT s.r.o., Sáhkařská 556, 460 08 Liberec, IČ: 25826158, tel.: 482 345 566, info@adamec-audit.cz  
Společnost je zapsána v OR vedeném KS v Ústí n. L., spisová značka C 16467 a v rejstříku auditorských společností vedeném KA ČR pod č. 342

## ZPRÁVA AUDITORA



### Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv obecně prospěšné společnosti KULTURNÍ JIŽNÍ MĚSTO o.p.s. k 31.12.2015 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2015 v souladu s českými účetními předpisy.

### Ostatní informace

Za ostatní informace se považují informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá vedení účetní jednotky.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje, ani k nim nevydáváme žádný zvláštní výrok. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a zvažení, zda ostatní informace uvedené ve výroční zprávě nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky, zda je výroční zpráva sestavena v souladu s právními předpisy nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Pokud na základě provedených prací zjistíme, že tomu tak není, jsme povinni zjištěné skutečnosti uvést v naší zprávě.

V rámci uvedených postupů jsme v obdržených ostatních informacích nic takového nezjistili.

V Liberci dne 29. června 2016



Ing. Jaromír Adamec  
statutární auditor evidenční číslo 1719  
ADAMEC AUDIT s.r.o.  
auditorská společnost evidenční číslo 342

2/2

ADAMEC AUDIT s.r.o., Sádkářská 556, 460 08 Liberec, IČ: 25826158, tel.: 482 345 566, info@adamec-audit.cz  
Společnost je zapsána v OR vedeném KS v Ústí n. L., spisová značka C 16467 a v rejstříku auditorských společností vedeném KA ČR pod č. 342

